



*Le fou de la
langue française*

Capsule linguistique

Broche à foin

Autrefois, les cultivateurs peu fortunés utilisaient de la broche pour attacher les balles de foin. Cette broche, qui cassait très souvent, rendait leur travail inefficace, car elle les obligeait à recommencer.

Aujourd'hui l'expression « broche à foin » sert à qualifier une organisation bâclée, quelque chose de mal fait.

Cette expression devrait être réservée aux discours et aux écrits dont le registre est familier.

Merci à Christine Charbonneau et à Manon Goulet pour leur suggestion.

Sources : Pierre DesRuisseaux, *Dictionnaire des expressions québécoises*, « Broche à foin », Montréal, BQ, 2009, p.80.

Face cachée, « Broche à foin », [en ligne], 2012, <http://facecache.qc.ca/lexique-quebecois/>

Nancy Desjardins
Responsable de la valorisation
de la langue française
450 436-1580 poste 6428
